

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-AIMÉ-DES-LACS
MRC DE CHARLEVOIX-EST**

2 MAI 2007

À une séance ordinaire du Conseil, de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs, dans le comté de Charlevoix, tenue au lieu et à l'heure habituels des séances, mercredi le 2 mai 2007. Sont présents madame et messieurs les conseillers : Maurice Chamberland, Ginette Boily, Rémy Belley, Raynald Godin, Gilles Gaudreault et Cajetan Guay sous la présidence de son honneur le maire Monsieur Bernard Maltais.

1. CONSTATATION DU QUORUM.

Le maire, Monsieur Bernard Maltais, constate le quorum à 19h et déclare la session ouverte.

2007-05-01

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR.

Sur proposition de madame Ginette Boily, appuyé de monsieur Gilles Gaudreault et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'approuver et d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

ORDRE DU JOUR

1. Constatation du quorum.
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2007.
4. Approbation des comptes à payer.
5. Adoption et mandat de signature pour le protocole d'entente présenté par le MTQ relatif aux travaux d'aqueduc Côte du Lac.
6. Mandat à la firme Roche Ltée, Groupe-conseil, pour procéder à l'appel d'offres touchant la mise aux normes du système d'alimentation en eau potable, la desserte en eau potable des usagers de la rue Côte du Lac et la construction des services d'eau potable et d'égouts pour les usagers de la rue Tremblay.
7. Entériner la demande de subvention à Emploi Québec pour 2 étudiants.
8. Dérogation mineure demandée par Madame Danielle Lessard.
9. Résolution pour les personnes désignées sur l'entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle en sécurité incendie entre les municipalités de Clermont Saint-Aimé-des-Lacs et Notre-Dame-des-Monts.
10. Nomination d'un délégué de la municipalité pour siéger à la Corporation du Saumon de la Rivière Malbaie.

11. Acquisition du lot intramunicipal 14, Rang C, Canton de Sales, appartenant à la MRC de Charlevoix-Est.
12. Adhésion au régime de retraite des élus municipaux.
13. Camion incendie vendu : prise de possession.
14. Autorisation du territoire de la municipalité pour les activités du Triathlon 2007.
15. Autorisation du parcours routier de la municipalité pour l'activité du Rendez-vous de la montagne organisé par le Club Cardio-Santé de Charlevoix.
16. Correspondance.
17. Divers :
 - a)
 - b)
 - c)
 - d)
18. Période de questions.
19. Levée de la séance.

2007-05-02

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL.

Sur proposition de monsieur Cajetan Guay, appuyé de monsieur Maurice Chamberland et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2007.

2007-05-03

4. APPROBATION DES COMPTES À PAYER.

Sur proposition de monsieur Gilles Gaudreault, appuyé de madame Ginette Boily et résolu à l'unanimité des conseillers présents que les comptes suivants, présentés par la directrice générale et secrétaire-trésorière, sont acceptés et payés.

C700205	Hydro-Québec	\$ 623.38
C700206	Bell Canada	\$ 266.05
C700207	Caisse Desjardins de Clermont	\$ 90.33
C700208	Duchesne Tommy	\$ 412.50
C700209	Assurance vie Desjardins-Laurentienne	\$ 783.13
C700210	Duchesne Tommy	\$ 412.50
C700211	Banque Nationale du Canada	\$ 5 011.45
C700212	Gaudreault Suzanne	\$ 219.82
C700213	Epicerie des Lacs	\$ 63.20
C700214	Garage St-Aimé-des-Lacs	\$ 416.26
C700215	Les Publications le Peuple	\$ 56.98
C700216	Jos.Lapointe & Fils	\$ 227.61
C700217	Syndicat	\$ 84.60
C700218	Receveur général du Canada	\$ 1 368.18
C700219	Ministre du Revenu du Québec	\$ 2 856.43
C700220	Bodycote essais de Matériaux	\$ 302.83
C700221	Imprimerie de Charlevoix	\$ 291.71
C700222	Henri Jean & Fils	\$ 252.07
C700223	Réal Huot Inc.	\$ 1 314.32

C700224	UAP La Malbaie Inc.	\$ 160.33
C200225	Béton Dallaire Ltée.	\$ 36.73
C700226	Aréo-Feu Ltée.	\$ 574.43
C700227	Tremblay Paul	\$ 122.58
C700228	Banque Nationale du Canada	\$ 29.70
C700229	Fédération québécoise des municipalités	\$ 30.63
C700230	2754-4998 Québec Inc. (Franco Moteurs)	\$ 62.67
C700231	Communications Charlevoix inc.	\$ 2 321.51
C700232	Roche Ltée	\$ 2 550.19
C700233	La Capitale gestion financière Inc.	\$ 259.29
C700234	Hebdo Charlevoisien	\$ 164.31
C700235	Caisse Desjardins de Clermont	\$ 763.68
C700236	Pépinière Charlevoix Inc.	\$ 98.22
C700237	CLD de la MRC de Charlevoix-Est	\$ 1 000.00
C700238	Lavage Brisson Mobile	\$ 213.66
C700239	Fournitures et ameublement du Québec	\$ 42.85
C700240	MRC de Charlevoix-Est	\$ 25 739.75
C700241	Rogers Dans-Fil	\$ 60.34
C700242	Maltais Bernard	\$ 806.01
C700243	Ministre du Revenu du Québec	\$ 201.68
C700244	Duchesne Tommy	\$ 301.88
C700245	Tremblay Bruno	\$ 9.03
C700246	Communication Télésignal Inc.	\$ 740.68
C700247	Boies Daniel	\$ 780.01
C700248	Bell Canada	\$ 278.70
C700249	Simon Thivierge & Fils	\$ 11 985.48
C700250	Domaine Forget	\$ 250.00
C700251	Lavage Brisson Mobile	\$ 427.32
C700252	Fournitures et ameublement du Québec	\$ 39.45
C700253	Municipalité de L'Isle aux Coudres	\$ 120.00
C700254	Les Productions de la ChantEauFête	\$ 150.00
	Salaires d'avril 2007	\$ 8 913.93

2007-05-04

5. ADOPTION ET MANDAT DE SIGNATURE POUR LE PROTOCOLE D'ENTENTE PRÉSENTÉ PAR LR MTQ RELATIF AUX TRAVAUX D'AQUEDUC CÔTE DU LAC.

Sur proposition de monsieur Raynald Godin, appuyé de monsieur Gilles Gaudreault et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter le protocole d'entente préparé par le ministère des Transports du Québec relatif aux travaux d'aqueduc Côte du Lac et de mandater Monsieur Bernard Maltais, maire, à signer pour et au nom de la municipalité ledit protocole.

2007-05-05

6. MANDAT À LA FIRME ROCHE LTÉE, GROUPE-CONSEIL, POUR PROCÉDER À L'APPEL D'OFFRES TOUCHANT LA MISE AUX NORMES DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE, LA DESSERTE EN EAU PORTABLE DES USAGERS DE LA RUE CÔTE DU LAC ET LA CONSTRUCTIONS DES SERVICES D'EAU POTABLE ET D'ÉGOUTS POUR LES USAGERS DE LA RUE TREMBLAY,

CONSIDÉRANT que les installations actuelles du système d'alimentation en eau de la Municipalité ne rencontrent pas les exigences du nouveau règlement sur la qualité de l'eau potable;

CONSIDÉRANT que le ministère des Transports du Québec a transféré par protocole la maîtrise d'œuvre de la réalisation des travaux d'aqueduc projetés afin de régler la problématique de puits privés de la rue Côte du Lac;

CONSIDÉRANT que le Conseil désire procéder avec un appel d'offres conjoint englobant les travaux projetés dans l'estimation de novembre 2006;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par madame Ginette Boily, appuyé par monsieur Maurice Chamberland et résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE la Firme Roche Ltée, Groupe-conseil soit mandaté pour procéder à un nouvel appel d'offres public pour la réalisation des travaux visés pour la mise aux normes du système d'alimentation en eau potable et que dans le même appel d'offres soit demandé conjointement pour les travaux d'aqueduc du secteur de la Côte du Lacs de même que la réalisation des travaux d'aqueduc et d'égouts de la rue Tremblay.

2005-05-06

7. ENTÉRINER LA DEMANDE DE SUBVENTION À EMPLOI-QUÉBEC POUR 2 ÉTUDIANTS.

Sur proposition de monsieur Cajetan Guay, appuyé de monsieur Rémy Belley et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'entériner la demande de subvention de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs à Emploi-Québec pour 2 étudiants. Les emplois seront d'une durée de 8 semaines à 32h/semaine à 10.00 \$ l'heure. Que Madame Suzanne Gaudreault, directrice générale et secrétaire-trésorière, est mandatée à signer pour et au nom de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs, à signer tous les documents relatifs à cette demande de subvention.

2007-05-07

8. DÉROGATION MINEURE DEMANDÉE PAR MADAME DANIELLE LESSARD.

ATTENDU que Madame Danielle Lessard a demandé une dérogation mineure pour la profondeur de son terrain;

ATTENDU que le comité consultatif d'urbanisme recommande aux membres du Conseil d'accepter la dérogation mineure;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par madame Ginette Boily, appuyé par monsieur Raynald Godin et résolu à l'unanimité des conseillers présents que les membres du Conseil acceptent la demande de dérogation mineure présentée par Madame Danielle Lessard concernant la profondeur de son terrain.

2007-05-08

9. PERSONNES DÉSIGNÉES SUR L'ENTENTE RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT D'UN PLAN D'ENTRAIDE MUTUELLE EN SÉCURITÉ INCENDIE ENTRE LES MUNICIPALITÉS DE CLERMONT, SAINT-AIMÉ-DES-LACS ET NOTRE-DAME-DES-MONTS.

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Clermont et les municipalités de Saint-Aimé-des-Lacs et Notre-Dame-des-Monts s'apprêtent à signer une entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle en sécurité incendie;

CONSIDÉRANT QUE dans la future entente aux articles nos 2 et 3, chacune des municipalités doit désigner les personnes chargées de l'application de la dite entente;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Gilles Gaudreault, appuyé par madame Ginette Boily et résolu à l'unanimité des conseillers présents que les personnes autorisées à l'article 2, en plus de monsieur le maire, sont le directeur du service incendie, son adjoint ainsi que le directeur général; à l'article 3, les personnes autorisées sont le directeur du service incendie et son adjoint.

QUE la présente résolution soit adressée à madame Suzanne Gaudreault, directrice générale, Municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs, 119 rue Principale, Saint-Aimé-des-Lacs, Qc GOT ISO, madame Emilie Tremblay, directrice générale, Municipalité de Notre-Dame-des-Monts, 15 rue Principale, Notre-Dame-des-Monts, Qc GOT ILO ainsi qu'à madame Caroline Dion, directrice générale adjointe, MRC de Charlevoix-Est, 172 boul. Notre-Dame, Clermont, Qc G4A 1G1.

2007-05-09

10. NOMINATION DU DÉLÉGUÉ DE LA MUNICIPALITÉ POUR SIÉGER À LA CORPORATION DU SAUMON DE LA RIVIÈRE MALBAIE.

Sur proposition de madame Ginette Boily, appuyé de monsieur Rémy Belley et résolu à l'unanimité des conseillers présents de mandater le conseiller monsieur Maurice Chamberland délégué de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs pour siéger lors des réunions à la Corporation du Saumon de la Rivière Malbaie.

2007-05-10

11. ACQUISITION DU LOT INTRAMUNICIPAL #14, RANG C, CANTON DE SALES APPARTENANT À LA MRC DE CHARLEVOIX-EST.

Sur proposition de madame Ginette Boily, appuyé de monsieur Raynald Godin et résolu sur division (contre : monsieur Cajetan Guay) que la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs propose à la MRC de Charlevoix-Est d'acquérir le lot intramunicipal # 14, Rang C, Canton de Sales, pour un montant de vingt-six mille dollars (26 000\$) plus les frais afférents, payable sur deux (2) ans. Que monsieur Bernard Maltais, maire, et madame Suzanne Gaudreault, directrice générale et secrétaire-trésorière, sont mandatés à signer pour et au nom de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs tous les documents relatifs à cette acquisition.

2007-05-11

12. AVIS DE MOTION.

La conseillère madame Ginette Boily donne avis de motion que lors d'une séance subséquente du Conseil, de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs, un règlement sera adopté concernant l'adhésion de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs au régime de retraite constitué par la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux. Une copie de ce règlement fut remise séance tenante à chacun des membres du Conseil présents et sera acheminée, immédiatement après la séance, à chacun des élus absents afin d'être dispensé d'en faire lecture lors de son adoption.

2007-05-12

13.. CAMION INCENDIE VENDU : PRISE DE POSSESSION.

Sur proposition de monsieur Gilles Gaudreault, appuyé de madame Ginette Boily et résolu à l'unanimité des conseillers présents de signifier par lettre certifiée à Recyclage Auto Desbiens de prendre possession du camion incendie qu'il a acquis, résolution # 2007-03-08, avant le 11 mai 2007 sinon la municipalité effectuera un nouvel appel d'offre pour la vente de ce camion.

2007-05-13

14. AUTORISATION DU TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ POUR LES ACTIVITÉS DU TRIATHLON 2007.

ATTENDU que la municipalité doit autoriser l'utilisation de son territoire pour la tenue des activités du Triathlon 2007;

ATTENDU que la tenue de cette activité est prévue pour le 12 août 2007;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur Raynald Godin, appuyé par monsieur Cajetan Guay et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs autorise l'utilisation de son territoire pour les activités du Triathlon 2007. Que ceux-ci sont responsables de la sécurité des lieux.

2007-05-14

15. AUTORISATION DU PARCOURS ROUTIER DE LA MUNICIPALITÉ POUR L'ACTIVITÉ DU RENDEZ-VOUS DE LA MONTAGNE.

Sur proposition de monsieur Gilles Gaudreault, appuyé de monsieur Maurice Chamberland et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser le Club Cardio-Santé de Charlevoix à emprunter le parcours routier de notre municipalité lors de l'évènement cycliste du Rendez-vous de la montagne de Charlevoix (randonnée cycliste sur route) du 25 août 2007.

2007-05-15

19. LEVÉE DE LA RÉUNION.

Il est proposé par madame Ginette Boily, appuyé par monsieur Rémy Belley et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la séance ordinaire est levée à 19 h 40.

MAIRE

**DIRECTRICE GÉNÉRALE ET
SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE**